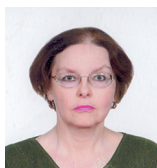


Жанровое пространство научно-академического дискурса в образовательной среде неязыкового вуза

Genre Space of Scientific Academic Discourse in the Educational Environment of a Non-linguistic University

DOI: 10.12737/2587-9103-2025-14-6-60-69

Получено: 03 сентября 2025 г. / Одобрено: 25 октября 2025 г. / Опубликовано: 26 декабря 2025 г.



Л.А. Иванова

Канд. филол. наук, доцент,
Российский технологический университет –
МИРЭА (МИТХТ им. М.В.Ломоносова),
Россия, Москва, пр. Вернадского, д. 86,
e-mail: Ivanova_l@mirea.ru

L.A. Ivanova

Candidate of Philology Associate Professor,
Russian Technological University –
Lomonosov Institute of Fine Chemical Technologies,
86, Vernadsky prospect, Moscow, Russia,
e-mail: ivanova_l@mirea.ru



Е.Л. Лукомская

Ст. преподаватель,
МГУ им. М.В.Ломоносова,
Россия, 119192, Москва, Ленинские горы, д. 1,
e-mail: Lukoe_mitht@mail.ru

E.L. Lukomskaya

Senior Lecturer,
Lomonosov Moscow State University,
1, Leninskie Gory, Moscow, 119192, Russia,
e-mail: lukoe_mitht@mail.ru

Аннотация

Статья посвящена исследованию явления научно-академического дискурса в образовательной среде неязыкового вуза. Дается определение концепта научно-академического дискурса как типизированного вида институционального дискурса. В настоящей работе мы используем интегрированный подход к интерпретации научно-академического дискурса, понимая его как единую систему специализированного клишированного коммуникативного взаимодействия в сфере высшего образования, сочетающую в себе указанные типы дискурса в связи с тесной интерпретацией и взаимопересечением их компонентов. Большое место в работе занимает анализ жанровой архитектоники научного дискурса. Дискурсивный жанр представляет собой многофакторное образование, обладающее определенной системой, иерархией, а также полевой структурой. Жанровое пространство научно-академического дискурса демонстрирует функциональное разнообразие в зависимости от целей исследования, аудитории, а также специфики научной области. Авторы описывают особенности эссе, а также научных презентаций как ядерных жанров научно-академического дискурса и выявляют их отличительные черты. В теоретико-практическом аспекте академическое эссе и научная презентация как типы научно-академического дискурса в обучении иностранному языку представляют собой письменную/устную коммуникацию, ориентированную на трансляцию научного знания. В статье приводятся примеры академического эссе, а также набор речевых клише научной тематики.

Ключевые слова: научно-академический дискурс, жанровые разновидности научного дискурса, жанр академического эссе, жанр научной презентации, речевые клише.

Abstract

The article deals with the phenomenon of scientific academic discourse in the educational space of a non-linguistic university. A nomenclature of discourse typological characteristics is analysed. The concept of scientific academic discourse is defined as a typified type of institutional discourse. In our research we use an integrated approach to interpret the scientific academic discourse as a unified system of specialized cliched communicative interaction in university education combining the discourse types concerned due to the interpenetration and intersection of their components. The article focuses on the analysis of scientific discourse genre architectonics. The discourse genre is a multifactor formation with a distinct system; hierarchy and a field structure: the functional diversity of scientific academic discourse genres depends on the objective of the study, the audience and the scientific area specifics. The authors describe the peculiarities functioning of an academic essay and a scientific presentation as main genres of scientific academic discourse, reveal their distinctive features. From the theoretical and practical points of view both academic essay and a scientific presentation represent written/oral communication aimed at scientific knowledge transmission. Examples of academic essays and speech cliches are given.

Keywords: scientific academic discourse, scientific discourse genre varieties, academic essay genre, scientific presentation genre, speech cliches.

Введение

Развитие у студентов способности организовывать средствами изучаемого языка своё речевое поведение адекватно целям, задачам и нормам общения, а также специфике конкретной ситуации синхронизируется с формированием иноязычной коммуникативной компетенции, понимаемой как комплексный профессионально-личностный языковой ресурс обучающихся, предоставляющий умение реализовать речевое намерение для совершения вербальных процедур.

Системность иноязычной коммуникативной компетенции представляет собой поликомпонентную

структуру, ключевым конституентом которой является дискурсивная составляющая.

Цель данной работы — анализ универсальной коммуникативно-лингвистической модели научно-академического дискурса с позиций теории жанров.

Объектом исследования являются дискурсивные жанры современной научно-академической коммуникации.

В качестве **предмета** исследования выступают особенности жанровой вариативности устных и письменных текстов, составляющих основу научно-академического дискурса в неязыковом вузе.

Для достижения цели используется комплекс методов научного исследования.

Теоретические методы:

- анализ отечественной и зарубежной литературы по лингвистике, психолингвистике, прагматике, философии, дидактике, лингводидактике и методике преподавания;
 - содержательное обобщение и интерпретация научных данных по проблемам исследования;
 - систематизация, классификация, моделирование.
- Эмпирический метод:
- наблюдение за учебным процессом и экспериментально — опытная работа.

Теоретические основы данного исследования составляют:

- работы по теории дискурса (Н.Д. Арутюнова, С.К. Гураль, А.А. Кибрик, В.И. Карасик, Е.С. Кубрякова, В.Е. Чернявская, М.Л. Макаров, Е.И. Шейгал, О.Г. Дубровская, О.Б. Сиротинина, Г.Н. Манаенко, М.Ю. Олешков, Е.В. Платонова, О.В. Соколова, А.В. Олялич, Ю.Е. Прохоров, И.С. Шевченко, Т.А. ван Дейк, Я. Бломмерт, М. Фуко, Дж. Гримшоу);
- труды по научно-академическому дискурсу (О.А. Каратанова, Е.В. Кравцова, И.Ю. Парулина, Н.А. Антонова, Ю.С. Воротникова, А.А. Евтюгина, А.В. Бородин, Н.В. Данилевская, Е.А. Казанцева, Д.А. Гончарова, С.Х. Карчаева, Л.В. Куликова, Н.А. Мишанкина, Т.Н. Дорожкина, Н.В. Казакова, Д.Р. Дроздова, Д.А. Копыл, Н.С. Острожкова, Е.В. Соловьянова, К. Хайленд, Дж. Флауэрдью, С. Ханстон);
- психолингвистические положения по когнитивной обработке дискурса, пониманию и порождению текста (В.Г. Бороботько, Е.А. Красина, И.Р. Гальперин, О.В. Машровская, В.В. Красных, Ю.А. Сорокин, Н.В. Малычева);
- концепции обучения иностранному языку для специальных целей (Т.Н. Хомутова, Т.С. Серова, П.В. Сысоев, О.Г. Поляков, Л.В. Яроцкая, Р.П. Мильруд, С.Г. Тер-Минасова, А.А. Вербицкий, А. Микоян, Э.Г. Крылов, Н. Харвуд, Л. Энтони, А. Уотерс, Б. Томменсон, Т. Хатчинсон, Дж. Уэллс, П. Стрэвенс);
- труды по теории жанра (М.М. Бахтин, И.П. Хутыз, Н.Д. Тамарченко, В.Н. Захаров, О.С. Ахманова, Г.В. Векшин, В.В. Дементьев, Е.А. Баженова, Н.В. Денисова, М.А. Черкасова, Ф.Л. Косицкая, А.Г. Мартынова, Н.С. Данкова, Л.А. Кочетова, Е.А. Покровская, В.А. Салимовский, В. Коуп, К. Миллер, Г. Смарт, Дж. Суэйлс, Ф. Кристи, Дж. Мартин);
- исследования в области профессиональной коммуникации (Н.Д. Бурмакина, М.Н. Кожина,

Л.В. Дудникова, А.В. Кирилина, С.В. Ракитина, О.Н. Кошелева, А.Н. Шамов, Н.Г. Валеева, Я.В. Зубкова, Н.И. Клушина, М.Н. Володина, Н.А. Гриневицкий).

Обзор литературы

Дискурс как вербально артикулированная форма объективации содержания человеческого сознания, регулируемая господствующим в определенной социокультурной традиции типом целесообразности в конкретных коммуникативных актах, находится в сфере интересов широкого спектра гуманитарных наук, таких как лингвистика, социология, культурология, философия, психолингвистика, история, политология, когнитология, педагогика, этнология, семиотика и др.

Анализ номенклатуры типологических характеристик дискурса позволяет выделить следующие критерии разграничения его видов: по каналу передачи информации, по сфере деятельности, по типу отношений между коммуникантами, ориентированности на реципиента, типу потребности, количеству участников, типу носителя информации.

Одним из бесспорных классификационных признаков дискурса является противопоставление его устной и письменной формы, обусловленное каналом связи (акустическим в первом случае, визуальным — во втором).

Дистинктивной чертой устного дискурса является синхронизированность порождения, восприятия и понимания речи. Кроме того, устный дискурс отличается наличием контактного взаимодействия между отправителем и получателем в определенном времени и месте; включением отправителя и реципиента в конкретные обстоятельства и условия, что обнаруживается в употреблении местоимений первого и второго лица, указаний на мыслительные процессы и интеллектуальные действия, а также эмоции и переживания коммуникантов, использовании жестов и иных невербальных средств. В свою очередь, письменный дискурс характеризуется отсутствием временного и пространственного контакта между говорящим и реципиентом; иначе говоря в письменном дискурсе передача информации включает в себя адресата/читателя и непосредственно текст, создаваемый писателем в другом контексте, времени протекания и пространственном промежутке, по сравнению с процессом восприятия и понимания текста читателя [9, с. 191]. С одной стороны, это приводит к отстраненности адресанта и адресата от описываемой в дискурсе информации, с другой — благодаря письменной фиксации такой дискурс может иметь несчетное количество пространственно-именных обращений [3, с. 122].

Учитывая тот факт, что основополагающим признаком дискурса является его зависимость от социокультурного контекста, в котором он формируется и протекает по принятым в лингвокультуре коммуникативным традициям, в качестве основного критерия разграничения типов дискурса можно признать дихотомию между личностно ориентированным (персональным) и статусно ориентированным (институциональным) дискурсом [8, с. 10]. Персональный представляет собой такой тип дискурса, при котором говорящий выступает как личность, а общение регулируется внутренними законами межличностного общения, принятыми в национально-культурном сообществе; он отмечен двумя разновидностями — бытовым и бытийным; со своей стороны, институциональный дискурс можно интерпретировать как специализированную модель общения, предопределяющую коммуникацию людей, принимающих на себя определенные статусные роли в соответствии с нормами данного социума в заданном культурно-историческом контексте в рамках какого-либо социального образования (института), организованного с намерением реализации конкретных потребностей сообщества.

Институциональное общение, по словам Л.С. Бейлинсона, отличается предсказуемостью поведения, обусловленной типичными для социальных институтов действиями и ожиданиями [2, с. 142]. Наряду с этим добавим, что временное отступление личной идентичности участников на второй план с целью избежания нарушения установленных норм общения является дополнительной стороной институционального дискурса.

Заслуживает быть отмеченным на наш взгляд, наиболее полное определение понятия институционального дискурса данное О.Ф. Русаковой и В.М. Русаковым: «институциональный дискурс — это устойчивая система статусно-ролевых отношений, сложившаяся в коммуникативном пространстве жизнедеятельности определенного социального института, в рамках которой осуществляются принуждения в форме нормативного предписания и легитимации определенных способов мировидения, мироощущения, векторов ценностных ориентаций и моделей поведения» [16, с. 191].

Так как специфика институционального дискурса раскрывается в его типе, который определяется статусно-ролевыми отношениями участников, целью и местом общения, можно выделить следующие его виды: научный, политический, педагогический, дипломатический, юридический, военный, религиозный, массово-информационный, административный, медицинский, деловой, рекламный, сценический, спортивный и др.

Дискуссия

В нашем исследовании объектом интереса является научно-академический дискурс, поскольку он определяет онтологические признаки научно-речевой интеракции, являющейся базисом профессионально ориентированной коммуникативной активности студентов, позволяющей им создавать собственные оригинальные продукты речемыслительной деятельности.

Обзор теоретической литературы даёт основание полагать, что в научном сообществе нет единой позиции относительно понятия «научно-академический дискурс». Сложность и неоднозначность определения данного феномена обусловлена, прежде всего, терминологическим разнообразием обозначений академического дискурса, а также сходных ему видов: дидактический (М.Ю. Олешков), учебно-научный (Н.С. Островкова) или научно-учебный (Н.В. Казакова), научно-педагогический (А.А. Евтюгина), университетский (В.В. Максимов), лекционный (Ю.С. Воротникова) и др. К тому же понимание академического дискурса осложняется сосуществованием различных подходов к определению его содержания и структуры. В самом широком смысле под академическим дискурсом понимается специализированная форма чтения, письма и мышления, осуществляемая в рамках определенной образовательной среды. Академический дискурс признаётся особым видом получения знаний, отбора и оценивания информации, аргументации, написания докладов, выводов, определяющих дискурс сообщества [23, с. 32]. К. Хайленд также трактует академический дискурс расширительно, по его мнению, он объединяет в себе исследовательский, образовательный, воспитательный, студенческий и популярный типы [21, с. 145]. Аналогичного суждения придерживается Д.Р. Дроздова, по мнению которой академический дискурс является видовым понятием по отношению к его подвидам: научному, педагогическому, дидактическому, воспитательному дискурсу и их различным сочетаниям, соответствующим задачам преподавателя [6, с. 61].

Один из подходов, наследующий англоязычную традицию, осуществляет академический дискурс с научным [13, с. 103], «номинация академический дискурс употребляется по аналогии с рус. научный дискурс и англ. academic discourse» [4, с. 24].

Более традиционная позиция представлена исследователями, которые рассматривают академический дискурс как педагогическое общение между преподавателем и студентом в высшем учебном заведении [7, с. 30], «процесс и результат коммуникативного взаимодействия в сфере высшего образования» [15, с. 83], комплекс речевых /коммуникативных

жанров, реализация которых осуществляется в рамках вузов [22, с. 145], сферу коммуникации, связанную с получением и трансляцией научного знания и включающую в себя ситуации научной и образовательной коммуникативной деятельности [19, с. 116].

Согласно этому подходу, академический дискурс как один из видов институционального дискурса представляет собой совокупность дискурсивных практик, связанных с процессом и результатом взаимодействия в сфере высшего образования и реализуемых в высших учебных заведениях. Он направлен на передачу профессиональных знаний и умений, формирование методологических основ для понимания фактов действительности и подготовку специалистов высшей квалификации. Другими словами, академический дискурс можно определить как особый тип межличностного взаимодействия между адресантом и адресатом, при котором адресант целенаправленно влияет на когнитивную сферу адресата для формирования системы профессиональных знаний и профессионального мышления [15, с. 85]. При этом важно обратить внимание на специфику статусно-ролевых характеристик основных участников академического дискурса — студентов и «ученых как исследователей и /или преподавателей» [12, с. 297].

В обобщенном виде определение научно-академического дискурса представлено у И.Е. Шпенюк, которая используя интегрированный подход к его интеграции рассматривает вышеупомянутый дискурс как «процесс и результат коммуникации в сфере высшего образования с целью передачи профессиональных знаний, формирования методологических основ осмысления фактов действительности и подготовки специалистов высшей квалификации, а также особый тип интерперсонального взаимодействия адресанта и адресата, в котором адресант целенаправленно влияет на когнитивную сферу адресата с целью формирования у последнего основ системы профессиональных знаний и профессионального мышления [20, с. 135].

В настоящей работе мы считаем целесообразным рассматривать термин «научно-академический дискурс» как интегративное понятие, как единую систему специализированного клишированного научно-учебного общения. Это «нормативно-организованное речевое взаимодействие, обладающее как лингвистическим, так и экстралингвистическим планами, использующее определенную систему профессионально ориентированных знаков, учитывающее статусно-ролевые характеристики основных участников общения (ученых как исследователей и/или преподавателей, а также студентов в сфере уни-

верситетского образования), интерпретируемое как культурно маркированная система коммуникации [12, с. 14].

Учитывая компонентную матрицу научно-академического дискурса, включающую целую систему дискурсивных параметров (субъектный, онтологический, предметный, логико-методологический, лингвопрагматический, проблемный, уровневый, телеологический), можно утверждать, что рассматриваемый дискурс является комплексным многомерным образованием, представляющим собой единство составляющих: системы онтологизированного знания (академическая картина мира), академической коммуникации (способы академического взаимодействия) и системы академических текстов (способы вербализации академического знания в соответствии с правилами академической коммуникации).

Дискурс, понимаемый как «текст в событийном аспекте» [1, с. 56], выражается в определенных функциональных плоскостях — моделях ценностно-смысловой репрезентации мира, фиксирующих обобщенные коммуникативные схемы речевого выражения этнокультурного сознания, т.е. в речевых жанрах.

По мнению М.Ю. Олешкова, жанр является конвенционализированной формой профессионального партнёрства участников институционального общения, а жанровая система — коммуникативным комплексом координированного взаимодействия людей, обеспечивающим связь речевых интеракций с конкретными действиями коммуникантов в условиях речевой ситуации. Поэтому жанровая специфика институционального дискурса во многом обусловлена алгоритмизированной последовательностью жанровых интеракций, структурирующих институциональную коммуникацию и формирующих профессиональную среду протекания коммуникативного процесса. Информационная структура жанра при этом характеризуется коммуникативно-прагматическими составляющими — коммуникативным, культурным и социально-гуманистическим и прагматическим критериями. Жанровая организация институционального дискурса оптимально приспособлена к решению функциональных задач профессионального общения, что объясняется высоким уровнем ритуализации, клишированности и др. [14, с. 119].

Лингвисты сходятся во мнении, что дискурсивный жанр представляет собой многофакторное образование, обладающее определенной системой и иерархией, а также полевой структурой. Так, Е.С. Троянская вводит полевое представление жанровой структуры научного стиля, выделяя в нём ядерную, периферийную и пограничные зоны [17, с. 91]. Также признавая наличие полевого структурирования дискурсивных

жанров, Е.И. Шейгал отмечает, что в центре такой структуры находятся жанры прототипные для данного типа дискурса, а на периферии — маргинальные жанры, имеющие двойственную природу и находящиеся на стыке разных типов дискурса. Степень центральности или маргинальности того или иного жанра в поле дискурса определяется тем в какой степени он соответствует основной интенции исследуемой коммуникации [18, с. 23]. Поскольку научно-академический дискурс обслуживает как образовательный, так и исследовательский процесс в контексте высшей школы, то его жанры можно дефинировать как «нормативные, социально-детерминированные и социально ориентированные формы коммуникативной деятельности, коммуникативные цели которых определяют структурно-композиционные особенности, а также отбор и использование чисто языковых средств» [11, с. 4].

Важно отметить, что жанровое пространство научно-академического дискурса демонстрирует функциональное разнообразие в зависимости от целей исследования, аудитории, а также специфики научной области.

По коммуникативному модусу в научно-академическом дискурсе выделяются устные, письменные и гибридные жанры. К устным жанрам традиционно относят выступление с лекцией, презентацию, семинар, дискуссию, беседу, диалог, консультацию, строго академический или научно-популярный доклад и др.; к письменным — дипломную работу, реферат, диссертацию, академическую переписку, монографию, научную статью, тезисы докладов, эссе, аннотацию, учебник и учебное пособие, конспекты и др. Гибридные жанры могут быть представлены, например, докладом, благодарственной речью студента по поводу окончания высшего учебного заведения, наглядными обучающими материалами и др. В последнее время возник новый модус существования текста — электронный; в рамках научно-академического дискурса к интернет-жанрам относятся онлайн семинары, интернет-конференции, академические вебинары, академическая электронная почта и др.

Академический дискурс располагает учебно-педагогическими и исследовательскими жанрами, которые подчиняются нормам научного стиля, характеризующегося точностью; логичностью; аргументированностью; обобщенностью; отвлеченностью; абстрактностью изложения; доказательностью; насыщенностью фактической информацией; нейтральностью; полнотой высказывания; смысловой законченностью; целостностью; связанностью. Это позволяет поддерживать высокие стандарты академической коммуникации представителями научного социума и формировать единое

коммуникативное пространство в научной и образовательной средах.

Результаты

Письменный научный дискурс выступает в виде совокупности научных письменных текстов, рассматриваемых как форма представления, формализации и обобщения научных знаний, а также как способ аргументации и экспликации логического вывода и правдоподобных рассуждений. Наряду с этим научный текст понимается как результат когнитивно-дискурсивной деятельности ученого, содержащий относительно завершённое, с точки зрения его создателя, научное знание, структурированное в соответствии с разработанной автором концепцией, объективируемой санскретической системой общеязыковых и идиостилистических средств, однако, в смысловом и интенциональном плане представляющее открытый для множественных интерпретаций научный артефакт [5, с. 8].

Одним из способов презентации познавательной коммуникативной деятельности в образовательной среде является жанр эссе.

С точки зрения лингводидактики академическое эссе — это «тип дискурса, порождаемый в письменной форме студентами в процессе обучения как ответ на заданный вопрос или тему, развивающий единый тезис и обладающий характерной структурой и узнаваемыми риторическими функциями» [10, с. 51]. По цели высказывания эссе делятся на причинно-следственные, сравнительно-сопоставительные, описательные, диалектические, иллюстративные, критические и экспозиторные.

Стандартная композиция эссе включает в себя введение, основную часть, заключение. Введение состоит из актуализации темы — обоснование её важности, злободневности, недостаточной изученности; формулировки проблемы — чёткое описание вопроса или противоречия, на которое направлено эссе; утверждения тезиса, гипотезы, обозначения позиции. Основная часть отведена под доказательство выдвинутого тезиса; при этом структура может варьироваться в зависимости от логики аргументации: проблемно-тематическая — рассмотрение тезиса с разных сторон; хронологическая — изложение в историческом порядке; логическая — построение цепочки заключений (факт — итог); концентрическая — движение от общего к частному или наоборот. Аргументационная часть подразумевает логический анализ проблемы, опирающийся на авторитетные источники, точные цитаты, фактический материал, статистику и пр. Заключение суммирует сказанное, предлагает решение или прогноз, обозначает дальнейшие перспективы изучения проблемы.

Приведем несколько примеров.

Oil and Gas Essay: Should we drill for new sources in remote places?

This oil and gas essay is about the issue of going to remote and untouched places to find oil and gas. It is an advantages essay. Look at the question:

Demand for gas and oil is increasing and so finding new sources in remote and untouched areas is a necessity.

Do the advantages of this outweigh the disadvantages?

Give the advantages of this outweigh the disadvantages?

Give reasons for your answer and include any relevant examples from your own experience or knowledge. Write at least 250 words.

As countries around the world continue to modernize and develop, there is more consumerism, industry, and transport and a corresponding need for more gas and oil. One option to meet this demand is to find it in otherwise untouched and remote places, such as North Pole. However, I believe that doing this is not the right solution.

There are benefits to such a strategy. This is firstly the fact that people wish to improve their living standards, particularly in developing countries, and fuels such as oil and allow this as they enable the heating of homes, the running of cars and planes, and the production of goods. All of these result in the heating of homes, the running of cars and planes, and the production of goods. All of these result in higher living standards, and thus we need to keep finding new sources since we will eventually run out.

However, despite this, there are major problems with exploiting untouched and remote locations. One issue is that we will end up potentially jeopardizing what are beautiful landscapes. For instance, an area which countries would like to drill is the Antarctic, home to many glaciers and animals such as polar bears and penguins. Drilling here would harm the habitat, and in particular, any spillages would be disastrous to the environment.

Not only this, due to health issues and global warming we should no longer be seeking to use such forms of energy. It is evident that the use of these fuels on a wide-scale has led to the pollution of many cities and the subsequent poor health of its citizens where car use is so high. Also, carbon dioxide is getting released into the atmosphere, and this may be endangering our very existence. Therefore, we should be aiming to utilize more eco-friendly options as wind and sun for power and electricity for cars.

To conclude, although there is an advantage of finding new places to get oil and gas, which is that we can sustain and improve our living standards, the negative impacts outweigh this as we will damage those environments, as well as continue to harm our health and the planet.

(345 Words)

Human activity has had adverse effects on plants and animals. Some people think that it is too late to solve this issue, while others believe that necessary steps should be taken to overcome this problem. Discuss both views and give your own opinion.

Without a doubt, human activity has been negatively affecting the flora and fauna on our planet over the recent century. Some people have pessimistic views toward this issue by claiming that this trend cannot be reversed, whereas others maintain that certain measures can be taken to mitigate harmful effect on environment. This essay will elaborate on both opinion and present my perspective.

The viewpoint of those saying that it is too to solve ecological problems may have the following reasons. Among them is probably the fact that it is hardly possible to stop or even reduce the mass production process on the planet because the mankind has to satisfy its needs in necessary goods in order to survive. As a result, it is impossible to avoid environmental adversities since pollution is an unfortunate and irreversible toll that environment should bear because of human activity.

By contrast, the proponents of environmental protection assert that it is imperative that various steps be taken in order to minimize the negative human impact on biodiversity. According to these people, it is possible to achieve this goal by creating and applying 'green' technologies in production and life at large.

The primary role in this policy should be given to recycling which would decrease the amount of toxic waste produced by humanity and thus would save endangered plant and animal species.

To conclude, I would adhere to the later opinion because it is essential for people to maintain ecological balance on the planet in order to ensure the survival of the human kind. Recycling is seen as the vital and strategic measure for all the countries as it could tremendously improve the environmental situation and put pollution under control.

(284 words)

Sujet — Vie sociale

A votre avis, peut-on affirmer qu'internet favorise la communication avec les autres?

Vous écrierez un texte construit et cohérent sur ce sujet. (500 mots)

Internet a certainement été, ces dix dernières années, une des révolutions majeures du quotidien dans la plupart des pays du monde. La principale raison de son succès est la communication entre les êtres humains qui prend son sens dans la mise à disposition de tous d'une infinité d'informations. Nous appuierons l'idée qu'Internet est l'outil de communication le plus dé-

mocratique, même si, par ailleurs, un excès de communication peut avoir un effet inverse.

Même dans les endroits les plus reculés du monde, il est possible d'avoir accès à Internet à un coût modéré. Bien plus, d'ailleurs que le téléphone, encore trop souvent inabordable. S'il est impossible, pour des raisons financières, de téléphoner tous les jours à son ami de Tokyo, quand on habite soi-même à Paris, il est tout à fait envisageable de lui envoyer quotidiennement des messages électroniques... de chez soi ou d'un café internet.

En plus des ses avantages financiers et de son implantation, la rapidité du traitement de l'information par internet est incomparable devant les autres moyens de communication comme le courrier ou le télégramme. Rien ne peut, à part peut-être le téléphone, entrer en compétition avec les avantages technologiques de ce nouveau moyen de communication.

Certes, les gens et les pays de la planète ne sont pas égaux devant l'accès à Internet. Toutefois, nous pouvons affirmer qu'Internet est, devant le téléphone, le courrier postal ou la télécopie l'outil de communication le plus répandu du monde car il est le plus abordable et le plus techniquement performant.

Nous ne pouvons, cependant, perdre de vue que, dans un grand nombre de pays (et pas nécessairement les plus riches), la démocratisation d'Internet, et de l'informatique en général, a eu un impact réel sur la manière de communiquer. Les gens se contactent de plus en plus, certes, mais se parlent aussi de moins en moins. Au lieu de décrocher son téléphone pour inviter ses amis, on leur envoie un courrier électronique. Au lieu de monter voir son collègue dans le bureau d'à côté pour lui raconter sa soirée, on lui « fait un mail ».

Au-delà même de la facilité qu'ont les gens d'écrire, puisqu'ils passent de plus en plus de temps face à leur écran, Internet retient, capte les attentions des uns et des autres. Il y a 20 ans, les parents ne se plaignaient pas de leurs enfants passant des heures devant leur ordinateur, enfermés dans leur chambre, coupés du reste de la vie familiale. Maintenant, dans certaines sociétés, on cherche, non pas à distraire les enfants grâce à Internet, mais les distraire de leur ordinateur pour leur faire redécouvrir la « vraie » communication avec les autres.

Internet est devenu le symbole de la communication, même devant d'autres outils modernes de communication, et il rapproche les peuples de la planète. On ne peut que s'en réjouir et souhaiter la continuité de son développement. Mais gardons à l'esprit que trop de communication tue la communication, et que l'ordinateur ne doit, en aucun cas, être un frein aux relations humaines.

(501 mots)

Peut-on réellement apprendre avec Internet ?

On parle beaucoup aujourd'hui d'Internet comme d'un instrument de communication et d'information.

Mais est-ce également un outil d'apprentissage ?

Il y a vraiment de plus en plus de personnes comme moi qui sont séduites et attirées par Internet et qui choisissent aujourd'hui des cours en ligne.

D'abord, la navigation sur Internet est plus attractive que les traditionnels livres avec lesquels on doit seule, tourner les pages.

Ensuite, il y a les liens hypertextes qui facilitent beaucoup la navigation.

Enfin, Internet met à notre disposition une grande richesse d'informations.

Toutefois, il y a des raisons pour se méfier d'Internet.

Au premier, toute cette richesse d'informations peut être également un frein à l'apprentissage : certaines personnes se découragent très vite face à la masse d'informations qu'elles doivent affronter.

De plus, le monde virtuel limite très fort les relations solides et véritables avec les autres. Dans un apprentissage en ligne, les gens peuvent se sentir seuls n'ayant pas de véritable échange humain. Il y a aussi le danger de se replier sur soi et son ordinateur.

Enfin, ce qui est encore plus grave c'est que les informations dispensées sur Internet ne sont pas toujours d'une grande fiabilité.

C'est pourquoi il faut savoir être très sélectif.

Bref, on peut apprendre avec Internet avec plaisir et facilité comme la connaissance est envisagée sous un angle très attractif. Mais cet apprentissage est possible à condition d'être prudent et de savoir faire le tri parmi la multitude des sites.

(247 mots)

Le problème de la préservation de la langue est très important

Le français est l'une des langues les plus parlées au monde, une des langues la plus développée au monde, la plus riche littérature est écrite en français et où l'expérience historique du peuple français se reflète pleinement. Depuis plusieurs siècles, le problème du développement et de la préservation de la langue est au centre de l'attention des écrivains, des critiques, des personnalités publiques, tous soucieux de la culture et de l'écriture françaises.

Le problème de la préservation de la langue est très important aujourd'hui. Dans le monde moderne, beaucoup de nouvelles choses apparaissent dans la langue, mais toutes ces acquisitions ne sont pas utiles.

Avec le développement de la technologie, le langage devient plus mobile, des éléments d'argot et de jargonisme y pénètrent de plus en plus. Ces éléments rendent le langage plus fluide, mais moins beau et correct.

Jetons un coup d'oeil au mot un chien. Traditionnellement, c'est un animal domestique. Mammifère carnivore aux multiples races, caractérisé par sa facilité à être domestiqué, par une course rapide, un excellent odorat et par son cri spécifique, l'abolement.

Dans un sens familier, ce mot définit une personne basement servile ou une personne maltraitée et réduite à une domesticité honteuse.

Considérons les expressions stables avec le mot chien.

Entre chien et loup, ça veut dire à la tombée du jour, au moment où on ne distingue plus les détails.

Etre comme chien et chat, ça veut dire se chamailler sans cesse.

Mourir comme un chien — définit mourir dans l'abandon ou sans avoir reçu le sacrement de l'Eglise.

Ne pas donner sa part aux chiens, ça veut dire tenir beaucoup à sa part ou à ses prétentions sur quelque chose.

Ne pas être bon à jeter aux chiens, ça veut dire n'avoir aucun mérite.

Etre d'une humeur de chien, définit de très mauvaise humeur.

Ainsi, la langue porte l'héritage culturel du peuple. Par conséquent, son colmatage et sa dégénérescence ultérieure ne peuvent pas être autorisés. Il est nécessaire de protéger la langue, non seulement de protéger, mais aussi d'augmenter sa richesse infinie.

(300 mots)

Vous êtes sceptique que les conclusions que les investigations génétiques permettent de tirer (biométrie, recherches de paternité, etc.)

A présent la génétique est devenue un outil simple et pas cher pour que tout un chacun connaisse son code binaire génétique qui caractérise sa personne. Bien sûr, je comprends bien tous ces bienfaits que les recherches génétiques nous apportent.

Avant tout, ça satisfait le désir de plusieurs gens qui ont vraiment envie de faire des tests génétiques pour connaître mieux ses origines.

Ensuite, il y a des raisons d'en utiliser pour pister des criminels.

Enfin, ça donne la possibilité de dépister les malades.

Mais je me pose une question si elles sont toujours fiables les conclusions que les investigations génétiques permettent de tirer ? J'en doute. Il est peu probable que les résultats des investigations soient toujours fiables.

Premièrement, pour les sociétés intéressées c'est juste un moyen de tirer des bénéfices.

De plus, c'est pas rare les fautes qui peuvent mener aux conséquences graves.

Prenons un exemple : des résultats faux reçus et présentés à la police. Et comme conséquence, un crime imposé à un innocent.

Et enfin, les résultats visant déterminer la paternité, ça peut provoquer chez les enfants un trauma psychologique. Je suis sûr qu'il est plus important pour les enfants celui qui les a éduqués.

Alors je crois cette fièvre génétique une maladie grave et donc il faut en guérir.

En concluant, il faut avouer que la génétique est une réalité qui évolue à une telle vitesse et il est stupide de croire que son développement va cesser. Elle a le droit d'exister et de se développer mais à condition du contrôle strict des conclusions des investigations.

(261 mots)

Одним из способов актуализации иноязычного профессионально ориентированного устного модуля научного дискурса выступает академическая презентация студентов, понимаемая как речевая деятельность, целью которой является продвижение идей, демонстрация и представление результатов и достижений научных исследований, суждений, гипотез по выбранной тематике с использованием мультимедийных технологий. Перефразируя, презентацию на иностранном языке можно представить как форму устной подготовленной монологической речи, направленную на трансляцию новых знаний группе лиц, структурированную и изложенную в соответствии с целью общения. Презентация отличается четкой композицией, состоящей из следующих элементов: вступления, основной части, заключения. Вводная часть включает краткое введение в тему, обоснование актуальности исследования, постановку цели и задач, определение предмета и объекта исследования, а также материалов и методов. Основная часть отводится под обзор литературы, представление содержания и результатов исследования, их интерпретацию, соотнесение с предыдущими работами и оценку значимости. В заключении подводят итоги, выделяют и выдвигают основные выводы и предлагают дальнейшие рекомендации.

Грамотная и качественная подготовка и успешность презентации предполагают включение в текст сообщения определенных речевых клише в целях структурирования выступления, облегчения восприятия информации и усиления аргументации. В качестве иллюстрации приведем несколько примеров.

First of all, may I introduce myself...

First of all, let me say a few words about...

Today we will be looking at...

The aim of this presentation is ...

The topic is relevant in connection...

The relevance of the study is determined by ...

New in this work is ...

The objective is realized by...

Continuing on the same subject...
 Secondly, I'd like to mention...
 Now let's look at...
 In general/generally speaking/as a rule/in most cases
 I'd like to point out
 I'd like to draw your attention to...
 This leads us on to another important issue/question/
 aspect...
 In other words...
 What I am suggesting is ...
 Finally we mustn't forget/overlook...
 In conclusion/to summarise/
 Thank you for your attention!

Заключение

В ходе нашего исследования была предпринята попытка провести анализ универсальной коммуникативно-лингвистической модели научно-академического дискурса с позиций теории жанров. Одними из основных жанров научно-академического дискурса являются академическое эссе, а также научная презентация, которые, обладая своими правилами, спецификой и особенностями трансляции научной информации, представляют собой письменный/устный модусы дискурса соответственно. Как академическое эссе, так и научная презентация явля-

ются распространенными жанрами научно-академического дискурса, позволяющими сформировать навыки грамотного и связного формулирования собственных мыслей; развивать умения познавательной активности, выведения причинно-следственных связей, выделения главного, аргументации и обоснования выводов; заложить основы ораторства и вырабатывать коммуникативные навыки, необходимые для совершенствования культуры мышления, общения и речи.

Структурная организация как академического эссе, так и научной презентации является универсально-интегральным атрибутом научно-академического дискурса; при этом она включает в себя введение, основную часть и заключение.

Исходя из вышесказанного, можно утверждать, что использование потенциала дисциплины «Иностранный язык» при формировании у студентов навыков иноязычного профессионального научно-академического дискурса способствует ресурсоёмкости учебного процесса, поскольку являясь значимым коммуникативным инструментом, научно-академический дискурс содействует оптимизации процесса создания, трансляции и использования знаний в рамках современного образовательного контекста.

Литература

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека [Текст] / Н.Д. Арутюнова. — М.: Язык русской культуры, 1998. — 913 с.
2. Бейлисон Л.С. Функции институционального дискурса [Текст] / Л.С. Бейлисон // Вестник Иркутского гос. лингвистич. ун-та. — 2009. — № 3. — С. 142–147.
3. Болдонова И.С. Межличностный диалог: устный и письменный дискурс [Текст] / И.С. Болдонова // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М.К. Аммосова. — 2009. — Т. 6. — № 3. — С. 120–124.
4. Вахтерова Е.В. Исследование академического дискурса в отечественной и зарубежной лингвистике [Текст] / Е.В. Вахтерова // Globus. 6. — 2021. — Т. 7. — № 1. — С. 22–26.
5. Гончарова Е.А. Интерпретация текста. Немецкий язык [Текст] / Е.А. Гончарова, И.П. Шишкина. — М.: Высшая школа, 2005. — 448 с.
6. Дроздова Д.Р. Феминитивы в академическом дискурсе [Текст] / Д.Р. Дроздова // Филология и культура. — 2022. — № 4. — С. 59–65.
7. Зубкова Л.И. Конститутивные признаки академического дискурса [Текст] / Л.И. Зубкова // Известия Волгоградского гос. пед. университета. — 2009. — С. 28–32.
8. Карасик В.И. О типах дискурса [Текст] / В.И. Карасик // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. Сб. научных трудов. — Волгоград: Перемена, 2000. — С. 5–20.
9. Кипкаева В.С. Уровни восприятия и понимания письменного дискурса [Текст] / В.С. Кипкаева // Проблемы управления. — 2008. — № 1. — С. 190–194.
10. Конобеев А.В. Обучение письменному иноязычному дискурсу в жанре эссе: на материале младших курсов языкового вуза [Текст]: дисс. ... канд. пед. наук / А.В. Конобеев. — Тамбов, 2001. — 180 с.
11. Костенко В.Г. Жанровые параметры объективации категории интердискурсивности в дискурсе стоматологии [Текст] / В.Г. Костенко, И.Н. Сологр, И.В. Знаменская // Universum: Филология и искусствоведение. — 2014. — № 5. — С. 1–8.
12. Куликова Л.В. коммуникативный стиль в межкультурной парадигме [Текст]: монография / Л.В. Куликова. — Красноярск: Изд-во Красноярского гос. пед. ун-та им. В.П. Астафьева, 2006. — 392 с.
13. Мальцева Е.Ю. Междисциплинарный анализ определения дискурса, в частности академический дискурс [Текст] / Е.Ю. Мальцева // Успехи современной науки. — 2017. — Т. 2. — № 1. — С. 102–104.
14. Олешков М.Ю. Жанровая аттракция в дидактическом дискурсе [Текст] / М.Ю. Олешков // Жанры речи. — 2011. — № 7. — С. 116–126.
15. Петрова Е.И. Речевое поведение немецких профессоров-филологов (на материале текстов академического дискурса) [Текст] / Е.И. Петрова, Т.Е. Токарева // Вестник Челябинского государственного университета: электронный научный журнал. — 2020. — № 12. — С. 81–88.
16. Русакова О.Ф. PR-дискурс: теоретико-методологический анализ [Текст] / О.Ф. Русакова, В.М. Русаков. — Екатеринбург: Институт философии и права УрО РАН — Институт международных связей, 2008. — 282 с.
17. Троянская Е.С. Обучение чтению научной литературы [Текст] / Е.С. Троянская. — М.: Наука. 1989. — 271 с.
18. Шейгал Е.И. Структура и границы политического дискурса [Текст] / Е.И. Шейгал // Филология-Philologia. — Краснодар: Изд-во КубГУ, 1998. — № 14. — С. 22–29.
19. Шилихина К.М. Ирония в академическом дискурсе [Текст] / К.М. Шилихина // Вестник ВГУ. Серия Филология. Журналистика: электронный научный журнал. — 2013. — № 1. — С. 115–118.

20. Шпенюк И.Е. Научно-академический дискурс как институциональный тип дискурса [Текст] / И.Е. Шпенюк // Известия Гомельского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». — 2016. — № 4. — С. 132–137.
 21. Hyland K. Academic Discourse: English in a Global Context. L.; N.Y.: Bloomsbury Academic, 2009. 215 p.
 22. Kiesendahl J. Status und Kommunikation. Ein vergleich von Sprechstudengesprächen. E-Mails und Sprechstudengesprächen. Berlin: Erich Schmidt Verlag. 2011. 393 S.
 23. Zamel V. Questioning Academic Discourse // College ESL / National Geographic Society. 1998, vol. 3, pp. 28–39.
- ### References
1. Arutjunova N.D. Jazyk i mir cheloveka. M.: Jazyk russkoj kul'tury. 1998. 913 s.
 2. Bejlison L.S. Funktsii institutsional'nogo diskursa // Vestnik Irkutskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. 2009. № 3. S. 142–147.
 3. Boldonova I.S. Mezhlichnostnyj dialog: ustnyj i pis'mennyj diskurs // Vestnik Severo-Vostochnogo federal'nogo universiteta im. M.K. Ammosova. 2009. T. 6. № 3. S. 120–124.
 4. Vakhterova E.V. Issledovanie akademicheskogo diskursa v otechestvennoj i zarubezhnoj lingvistike // Globus. 6. 2021. T. 7. № 1. S. 22–26.
 5. Goncharova E.A., Shishkina I.P. Interpretatsija teksta. Nemet'skij jazyk. M.: Vysshaja shkola, 2005. 448 s.
 6. Drozdova D.R. Feminitiv v akademicheskom diskurse. Filologija i kul'tura. 2022. № 4. S. 59–65.
 7. Zubkova L.I. Konstitutivnye priznaki akademicheskogo diskursa // Izvestija Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. 2009. S. 28–32.
 8. Karasik V.I. O tipakh diskursa // Jazykovaja lichnost': institutsional'nyj i personal'nyj diskurs. Sb. nauchnykh trudov. Volgograd: Peremena, 2000. S. 5–20.
 9. Kipkaeva V.S. Urovni vosprijatija i ponimaniya pis'mennogo diskursa // Problemy upravlenija. 2008. № 1. S. 190–194.
 10. Konobeev A.V. Obuchenie pis'mennomu inojazychnomu diskursu v zhanre jesse: na materiale mladshikh kursov jazykovogo vuza: diss. ... kand. ped. nauk. Tambov, 2001. 180 s.
 11. Kostenko V.G., Sologr I.N., Znamenskaja I.V. Zhanrovyje parametry ob'ektivatsii kategorii interdiskursivnosti v diskurse stomatologii // Universum: Filologija i iskusstvovedenie. 2014. № 5. S. 1–8.
 12. Kulikova L.V. Kommunikativnyj stil' v mezhkul'turnoj paradigme: monografija. Krasnojarsk: Krasnojarskij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet im. V.P. Astaf'eva. 2006. 392 s.
 13. Mal'tseva E.Ju. Mezhdistsiplinarnyj analiz opredelenija diskursa, v chastnosti akademicheskij diskurs // Uspekhi sovremennoj nauki. Samara: Samarskij natsional'nyj issledovatel'skij universitet im. akademika S.P. Koroljova, 2017. T. 2. № 1. S. 102–104.
 14. Oleshkov M.Ju. Zhanrovaja attraksija v didakticheskom diskurse // Zhanry rechi. 2011. № 7. S. 116–126.
 15. Petrova E.I., Tokareva T.E. Rechevoe povedenie nemetskikh professorov-filologov (na materiale tekstov akademicheskogo diskursa) // Vestnik Cheljabinskogo gosudarstvennogo universiteta: jelektronnyj nauchnyj zhurnal. 2020. № 12. S. 81–88.
 16. Rusakova O.F., Rusakov V.M. PR-diskurs: teoretiko-metodologicheskij analiz. Ekaterinburg: Institut filosofii i prava UrO RAN — Institut mezhdunarodnykh svjazej, 2008. 282 s.
 17. Trojanskaja E.S. Obuchenie chteniju nauchnoj literatury. M.: Nauka, 1989. 271 s.
 18. Shejgal E.I. Struktura i granitsy politicheskogo diskursa // Filologija-Philologia. Krasnodar: KubGU, 1998. № 14. S. 22–29.
 19. Shilikhina K.M. Ironija v akademicheskom diskurse // Vestnik VGU. Serija Filologija. Zhurnalistika: jelektronnyj nauchnyj zhurnal. 2013. № 1. S. 115–118.
 20. Shpenjuk I.E. Nauchno-akademicheskij diskurs kak institutsional'nyj tip diskursa // Izvestija Gomejskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija «Gumanitarnye nauki». 2016. № 4. S. 132–137.
 21. Hyland K. Academic Discourse: English in a Global Context. L.; N.Y.: Bloomsbury Academic, 2009. 215 p.
 22. Kiesendahl J. Status und Kommunikation. Ein vergleich von Sprechstudengesprächen. E-Mails und Sprechstudengesprächen. Berlin: Erich Schmidt Verlag. 2011. 393 S.
 23. Zamel V. Questioning Academic Discourse // College ESL / National Geographic Society. 1998, vol. 3, pp. 28–39.